Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Дворникова Татьяна Александровна
Должность: врио проректора по учебной работе
Дата подписания: 28.02.2026 09:01:17
Уникальный программный ключ:
81e4612224154ba92346993825f4bfa9a28f49d

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПО ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВУ

УТВЕРЖДАЮ
Врио проректора по научной работе
_____ С.А. Липски
подпись расшифровка подписи
«27» 06 2023г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык
(наименование дисциплины (модуля))

Научная специальность	1.6.19 Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрия
Уровень программы	Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации
Форма обучения	Очная
Срок обучения	3 года
Объем дисциплины (модуля):	В зачетных единицах: 3 з.е. В академических часах: 108

Москва 2023

1. **Разработана** на кафедре русского и иностранных языков ФГБОУ ВО ГУЗ в соответствии со следующими нормативными документами:
– Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденные приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951;
– Положение о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), утвержденное постановлением Правительства Российской Федерации от 30.11.2021 г. № 2122.

2. **Рассмотрена** на заседании кафедры русского и иностранных языков от «21» июня 2023 г., протокол №10.

3. **Разработчики рабочей программы**: ст. преп. Ковалевская Г.В., зав. каф. русского и иностранных языков, к.ф.н., доц. Е.А. Зацепина

Руководитель программы аспирантуры: профессор кафедры дистанционного зондирования и цифровой картографии, А.Н. Лимонов

Подпись «21» июня 2023 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1	Общие положения……..	4
2	Место дисциплины в структуре программы аспирантуры……	5
3	Требования к результатам освоения дисциплины ……	6
4	Содержание и структура учебной дисциплины……..	7
5	Образовательные технологии…….	13
6	Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы аспирантов…….	13
7	Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины ……..	16
8	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине …….	18
	Приложение	20

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» представляет собой одну из обязательных дисциплин обязательного компонента, в соответствии с ФГТ по научной специальности 1.6.19 Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрия, программой, учебным планом, формирующую конкретные теоретические знания и умения, практические навыки для успешной подготовки диссертации и сдачи кандидатского экзамена по специальной дисциплине «Землеустройство, кадастр и мониторинг земель».

Преподавание курса осуществляется в форме лекций, практических занятий и самостоятельной работы. Дисциплина «Иностранный язык» обеспечивает мировоззренческую основу будущего ученого, логическую взаимосвязь между общенаучными и профессиональными учебными дисциплинами, ориентирована на интеграцию с дисциплинами предметной подготовки аспиранта, осмысление потребностей формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных навыков в процессе обучения. Курс направлен достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе. Содержание дисциплины тесно связано с научно-исследовательской работой аспирантов.

Курс «Иностранный язык» является необходимой основой для последующего формирования научных исследований по теме диссертации, методики изложения результатов научных исследований. Логически, содержательно и методически дисциплина базируется на знаниях, сформированных у обучающихся по программе высшего образования (бакалавриат, магистратура).

На основе изучения дисциплины «Иностранный язык» и самостоятельной работы обучающийся должен получить современное представление о целостной естественнонаучной картине материального мира, овладеть умениями и навыками применения методологии, методик и приемов организации при проведении научного исследования.

Дисциплина «Иностранный язык» является обязательным разделом программа подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по научной специальности 1.6.19 Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрия, обеспечивающей реализацию Федеральных государственных требований (ФГТ).

Дисциплина «Иностранный язык» разработана в соответствии с требованиями Положения о порядке разработки основных профессиональных образовательных программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО ГУЗ, утв. Решением Ученого совета ФГБОУ ВО ГУЗ от 30.03.2022 г. протокол №8.

1.2. Цели и задачи освоения дисциплины

1.2.1. Цели:

Целью освоения дисциплины 2.1.2 «Иностранный язык» является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе, предусмотренной учебным планом аспирантуры, позволяющих успешно вести дальнейшую научно-исследовательскую деятельность, а именно:

- углубить, расширить и усовершенствовать базовые профессиональные знания и умения, обучающихся по соответствующей научной специальности используя научные зарубежные источники;

- актуализировать и углубить знания, обучающихся по теоретико-методологическим и технологическим аспектам научно-исследовательской деятельности в сфере образования;

- сформировать умения системного подхода при освоении и применении современных методов научного исследования, анализе научной информации необходимой для решения задач в предметной сфере профессиональной деятельности;

- сформировать мотивационные установки к самоуправлению научно-исследовательской деятельностью, совершенствованию и развитию собственного интеллектуального, общекультурного, научного потенциала, его применению при решении в предметной сфере профессиональной деятельности.

На основе изучения дисциплины «Иностранный язык» и самостоятельной работы обучающийся должен освоить иностранный язык для осуществления своей научной работы, овладеть умениями и навыками применения методик и приемов речевого общения в научной коммуникации.

1.2.2. Задачи:

- совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний о межкультурных и языковых особенностях устных и письменных жанров в научной коммуникации; умений и навыков всех видов речевой деятельности и форм речевой коммуникации с учетом профессиональной направленности иноязычной научной коммуникации;

- овладение культурой научной речи на иностранном языке;

- подготовка специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПРОГРАММЫ АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина *«Иностранный язык»* - относится к Образовательному компоненту *(дисциплина (модуль)*

Дисциплина изучается во 2-ом семестре, общая трудоемкость 3 з.е. (108 часов).

3 ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1Требования к результатам освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

языковой (фонетический, лексический, грамматический) материал в системе для более углубленного и широкого его понимания и применения в языковой практике;

языковые, экстралингвистические и композиционные особенности доклада на конференциях различного формата;

- лексические, семантические, грамматические, прагматические и дискурсивные аспекты иноязычного речевого общения в ситуациях научной коммуникации;

- специфику научного стиля речи на иностранном языке;

- языковые, экстралингвистические и композиционные особенности статьи на иностранном языке.

Уметь:

– свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке, в соответствующей научной отрасли;

– оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде редактированного перевода или резюме;

– формировать цель(и) научных изысканий, представлять проект темы диссертационного исследования, излагать новизну, теоретическую и практическую значимость научной работы; делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение по тематике направления научной специальности;

– участвовать в дискуссии по докладу на международной конференции;

– описывать метаданные научной статьи на иностранном языке;

– писать научные статьи о результатах своего исследования на иностранном языке.

Владеть:

– навыками обобщения, анализа, систематизации и критической оценки результатов на иностранном языке;

– навыками организации и проведения самостоятельных научных исследований, используя иностранные источники по теме диссертационного исследования;

– навыками подготовки, оформления и презентации отчета о проведенном исследовании на иностранном языке;

– навыками работы в научном коллективе иноязычной группы;

– навыками формирования тематики и программ научного исследования, полученных отечественными и зарубежными исследователями;

– приемами ведения дискуссии на иностранном языке;

– культурой и этикой речевого общения в научной коммуникации на иностранном языке;

– навыками просмотрового чтения с выделением и изложением основного содержания, прочитанного как на родном, так и на иностранном языке;

– лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке;

– -навыками сбора, анализа и систематизации иноязычной информации по проблеме научного исследования;

– навыками аудирования и различными видами речевой деятельности с целью устного и письменного профессионального общения способами осмысления и критического анализа научной информации.

– навыками самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;

– навыками вести самостоятельную (в том числе руководящую) научно-исследовательскую деятельность, на основе владения навыками современных методов исследования и анализа (в том числе и на иностранном языке).

4. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Объём дисциплины по видам учебных занятий (в часах)

очная форма обучения

Вид учебной работы		Трудоемкость дисциплины	
		Всего часов	В том числе по семестрам
			Семестр 2
Аудиторные занятия (всего)		40	40
В том числе:	Лекции (Л)	-	-
	Семинарские занятия (С)	40	40
	Практические занятия (ПЗ)	-	-
	Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Самостоятельная работа аспиранта (СРС) (всего), в том числе:		68	68
СРС в Семестре:	Расчетно-графические работы (РГР)	-	-
	Реферат (РЕФ)	2	2
	Другие виды самостоятельной работы	-	-
СРС в сессию	Подготовка к промежуточной аттестации (контроль) / аттестация	2	2
Вид промежуточной аттестации (экзамен, зачет, зачет с оценкой, РЕФ, РГР и др.)		Зачет реферат (допуск к КЭ) Кандидатский экзамен	Зачет реферат (допуск к КЭ) Кандидатский экзамен
Общая трудоемкость, час.		108	108
Общая трудоемкость, зачетные единицы		3	3

4.2 Разделы дисциплины и виды занятий по разделам учебной дисциплины

Названия разделов дисциплины	Трудоемкость дисциплины по						
	Видам занятий (работ)						Всего часов
	Л	С	ПР	ЛР	СРС	контроль	
1	2	3	4	5	6	7	8
Тема 1. Поиск и анализ зарубежных источников по теме научного исследования в области аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии	-	4	-	-	10	-	14
Тема 2. Участие в международных конференциях.	-	10	-	-	16	-	26
Тема 3. Представление научного исследования на иностранном языке.	-	10	-	-	16	-	26
Тема 4. Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов по направлению научной специальности «Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрия» и теме диссертационного исследования.	-	6	-	-	10	-	17
Тема 5. Представление результатов научной работы в области «аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии» на иностранном языке.	-	10	-	-	14	-	25
Подготовка к промежуточной аттестации (контроль)/аттестация	-		-	-	2	-	2
Всего часов:	**-**	**40**	**-**	**-**	**68**		**108**

4.3 Содержание учебной дисциплины

4.3.1 Тематический план семинарских занятий

Тема 1. Поиск и анализ зарубежных источников по теме научного исследования в области аэрокосмических исследований Земли,

фотограмметрии.

Принципы поиска литературы по научной специальности и теме диссертационного исследования. Особые устойчивые выражения и термины в аэрокосмических исследованиях Земли, фотограмметрии.

Тема 2. Участие в международных конференциях

Подготовка материалов из зарубежных источников для участия в международной научной конференции.

Профессиональное общение, речевые клише для выступления на научной конференции.

Подготовка и написание научных статей на иностранном языке в зарубежные издательства и подготовка тезисов докладов для участия в международной научной конференции. Требования иностранных издательств к оформлению статей и списка иностранных источников. Требования к публикациям издательств, входящих в базу Scopus и WoS.

Тема 3. Представление научного исследования на иностранном языке.

Особенности представления научного исследования в формате презентации, в формате online выступления, а также ведение дискуссии на иностранном языке. Речевые образцы и клише эффективной презентации.

Обучение в аспирантуре (тема, предмет и объект научного исследования, методы исследования, научная новизна диссертационного исследования). Представление своего научного исследования на научном техническом совете и на базе иных объединений и советов.

Тема 4. Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов по направлению научной специальности «Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрии» и теме диссертационного исследования.

Перевод и реферирование оригинальной научной литературы, отражающей зарубежный опыт в профессиональной сфере по теме диссертации (200 тысяч знаков / примерно 100 станиц книжного текста); терминологический словарь по теме исследования (примерно 200 понятий). Речевые модели и клише, используемые в реферативных жанрах. Научный доклад / сообщение по прочитанной литературе. Обсуждение прочитанного.

Тема 5. Представление результатов научной работы в области аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии на иностранном языке.

Составление реферата (автореферата) по теме диссертационного исследования в области аэрокосмических исследований Земли и фотограмметрии на иностранном языке. Представление результатов своего научного исследования на иностранном языке. Межкультурные особенности научной коммуникации: вербальные нормы этикета и формулы речевого этикета, принятые при знакомстве / переписке в сфере научной деятельности по электронной почте. Искусство задавать вопросы, отвечать на них.

4.3.2 Тематический план практических занятий

Практические (или семинарские) занятия, их содержание и объем в часах

Номер занятия	Содержание занятий	Объем в часах	Контроль (тестирование, собеседование и т.д.)
1	2	3	4
1	**Тема 1. Поиск и анализ зарубежных источников по теме научного исследования в области аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии**	10	Знать: современные информационно-коммуникационные технологии для поиска научной и деловой информации. Уметь: использовать современные информационно-коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. Владеть: навыками использования информационно-коммуникативных технологий для поиска научной и деловой информации в академической и профессиональной сфере на иностранном языке
2	**Тема 2. Участие в международных конференциях**	16	Знать: этические нормы и языковой материал на иностранном языке, необходимый и достаточный для взаимодействия в деловой и научной среде. Уметь: осуществлять взаимодействие на иностранном языке в деловой и научной сфере в пределах изученной деловой тематике. Владеть: навыками применения этических норм и

Номер занятия	Содержание занятий	Объем в часах	Контроль (тестирование, собеседование и т.д.)
1	2	3	4
			языкового материала на иностранном языке в деловом и научном общении.
3	**Тема 3. Представление научного исследования на иностранном языке.**	16	Знать: научную и профессиональную лексику иностранного языка для осуществления публичной коммуникации в устных формах. Уметь: вести устное общение в профессиональной и научной сфере, соблюдая стилистические нормы иностранного языка.
4	**Тема 4. Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов по направлению научной специальности «Аэрокосмические исследования Земли, фотограмметрия» и теме диссертационного исследования.**	10	Знать: иноязычные лексико-грамматические структуры, свойственные научному стилю письменной речи; научному стилю письменной речи; научную терминологию изучаемого направления. Уметь: письменно переводить и редактировать различные тексты (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) научной и профессиональной направленности на иностранном языке. Владеть: приемами письменного перевода и редакторской (корректорской) правки на иностранном языке.

Номер занятия	Содержание занятий	Объем в часах	Контроль (тестирование, собеседование и т.д.)
1	2	3	4
5	**Тема 5. Представление результатов научной работы в области аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии на иностранном языке.**	14	Знать: особенности межкультурного взаимодействия. Владеть: практическими навыками коммуникации и академической и профессиональной среде на иностранном языке, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.
	Всего часов	**40**	

4.3.3 Тематический план самостоятельной работы

Самостоятельная работа, их содержание и объем в часах

№п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	
		обязательные	дополнительные
1	2	3	4
1	Создание словаря этикетных формул научного иноязычного общение. Составление глоссария по теме диссертационного исследования.	10	1
2	Создание ресурсной базы на иностранных языках по направлению научной специальности «Аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии»	10	1
3	Создание ресурсной базы на иностранных языках по теме диссертационного исследования.	10	1
4	Подготовка научного доклада по теме диссертационного исследования на иностранном языке	10	1
5	Подготовка и защита презентации на тему диссертационного исследования на иностранном языке	10	1
6	Участие в научной зарубежной конференции. Представление своих исследований на международной площадке. Оформление научный статей и	5	1

№п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	
		обязательные	дополнительные
	тезисов докладов в соответствии с российскими и международными стандартами.		
7	Перевод и реферирование оригинальной научной литературы, отражающий зарубежный опыт в научной сфере, исследующей вопросы аэрокосмических исследований Земли, фотограмметрии	5	2
	Всего часов	**60**	**8**

Критерии оценки СРС:

– объем проработанного материала в соответствии с заданием;

– степень исполнительности (проработанность всех аспектов задания, оформление материала в соответствии с требованиями, соблюдение установленных сроков представления работы на проверку и т.п.);

– степень самостоятельности, творческой активности, инициативности аспирантов, наличие элементов новизны в процессе выполнения заданий;

– качество освоения учебного материала (умение аспиранта использовать теоретические знания при выполнении практических задач, обоснованность и четкость изложения изученного материала и т.д.).

5 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГТ реализация процесса обучения по дисциплине *«Иностранный язык»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

При преподавании дисциплины «*Иностранный язык*» используются инновационные технологии (кейсы, применение мультимедийного проектора, «мозговой штурм», разборы конкретных ситуаций).

6 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования их формирования, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств (ФОС) по дисциплине

«*Иностранный язык*».

6.1 Текущий контроль

Текущий контроль за аудиторной и самостоятельной работой обучаемых осуществляется во время проведения занятий посредством устного опроса по итогам выполнения заданий, а также проверки отчетных работ.

6.2. Промежуточный контроль

Промежуточный контроль осуществляется после успешного прохождения обучающимися текущего контроля в виде зачета.

Промежуточный контроль предусмотрен учебным планом: *зачет, реферат (допуск к КЭ).*

6.2.1 Задания для самоконтроля

1. Изучить терминологию, определения, утвержденные Международной ассоциаций геодезистов (FIG), а также включенные в базу организации сертификации и стандартизации (ISO).
2. Подготовить доклад, отражающий научную новизну по теме диссертационного исследования на иностранном языке.
3. Подготовиться к участию в международной научной конференции на иностранном языке.
4. Подготовить письменный перевод 20-25 тыс. знаков иноязычной литературы и составленный глоссарий (200 определений и понятий в области научного исследования).

6.2.2 Примерные вопросы текущего контроля

Вопросы направлены на исследование тематики отрасли науки из зарубежных источников. Тематика вопросов приведена ниже.

1. Международный обзор технических средств сгущения по аэрокосмическим снимкам геодезических сетей, создания и обновления топографических, землеустроительных, экологических, кадастровых и иных карт и планов.
2. Международный обзор технологий дешифрирования изображений с целью исследования природных ресурсов и картографирования объектов исследования.
3. Технология получения количественных характеристик динамики природных и техногенных процессов с целью их прогноза (обзор международной практики).

6.2.3 Примерные темы для собеседования

1. Этапы научно-исследовательской работы.
2. Структура научной статьи для публикации в издательствах, входящих в базах Scopus и WoS.
3. Оформление списка литературы по требованиям издательств, входящих в базах Scopus и WoS.
4. Индекс научного цитирования Scopus и WoS.

6.2.4 Примерные задания на зачет

1. Научное сообщение по теме текста на иностранном языке
2. Перевод иноязычного текста по направлению подготовки обучающегося на русский язык
3. Составление аннотации и вычленение ключевых слов на русском языке и иностранном языке.
4. Беседа с преподавателем на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой обучающегося

6.2.5 Подготовка аннотирования и реферирования научных текстов

Виды аннотаций

- По содержанию и целевому назначению аннотации подразделяются на справочные и рекомендательные.

1) Справочные аннотации, которые также называют описательными или информационными, характеризуют тематику документа, сообщают какие-либо сведения о нем, но не дают его критической оценки.

2) Рекомендательные аннотации характеризуют документ и дают оценку его пригодности для определенной категории потребителей, с учетом уровня подготовки, возраста и других особенностей потребителей.

- По полноте охвата содержания аннотируемого документа и читательскому назначению аннотации подразделяются на общие и специализированные.

1) общие аннотации характеризуют документ в целом и рассчитаны на широкий круг пользователей.

2) специализированные аннотации характеризую документ лишь в определенных аспектах и рассчитаны на узкий круг специалистов.

Разновидностью специализированной аннотации является аналитическая аннотация, характеризующая определенную часть или аспект содержания документа. Такая аннотация дает краткую характеристику только тех глав, параграфов и страниц документа, которые посвящены определенной теме. Специализированные аннотации чаще всего носят справочный характер.

Аннотации могут быть и обзорными (или групповыми). Обзорная аннотация — это аннотация, содержащая обобщенную характеристику двух и более документов, близких по тематике. Для справочной обзорной аннотации характерно объединение сведений о том, что является общим для нескольких книг (статей) на одну тему, с уточнением особенностей трактовки темы в каждом из аннотированных произведений. В рекомендательных обзорных аннотациях приводятся различия в трактовке темы, в степени доступности, подробности изложения и другие сведения рекомендательного характера.

Виды рефератов

По цели (назначению) рефераты можно разделить на библиографические, рефераты для научно –популярных журналов и учебные.

По полноте изложения содержания библиографические рефераты подразделяют на информативные и индикативные. Информативные (рефераты-конспекты) содержат в обобщенном виде все основные положения первичного документа, иллюстрирующий их материал, важнейшую аргументацию, сведения о

методике исследования, использованном оборудовании, сфере применения. Индикативные (указательные, или рефераты-резюме) содержат не все, а лишь те основные положения, которые тесно связаны с темой реферируемого документа; все второстепенное для данной темы в индикативном реферате опускается. В индикативном реферате не содержится подробного изложения результатов и выводов исследования. Текст реферата состоит по существу из набора ключевых слов и словосочетаний и потому в основном он может быть использован читателем только для выяснения вопроса о том, нужно ли ему обращаться к первичному документу.

По количеству реферируемых первичных документов рефераты подразделяются на монографические, составленные по одному документу, и обзорные (или обзоры), составленные по нескольким документам на одну тему.

6.3 Описание показателей и критериев оценивания обучения аспирантов на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 4 – Описание показателей и критериев оценивания

Этапы	Показатель оценивания	Критерии и шкалы оценивания
Этап формирования знаний	Научное сообщение по теме текста на иностранном языке	*Формальный критерий.* - *зачтено;* Логичное изложение содержания с соблюдением лексико-грамматических правил. Достаточный темп речи. - *не зачтено* Нарушение логики изложения, замедленный темп, более 5 лексико-грамматических ошибок, затрудняющих понимание
Этап формирования умений	Перевод иноязычного текста по направлению подготовки обучающегося на русский язык. Составление аннотации и вычленение ключевых слов на русском и иностранном языке.	*Формальный критерий.* - *зачтено;* Перевод текста с сохранением научного стиля изложения, не нарушающий правил русского языка. Передача основной информации без искажений. - *не зачтено* Перевод, нарушающий правила русского языка. Искажение информации. Искажение смысла статьи.
Этап формирования навыков и получения опыта	Беседа с преподавателем на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением научной специальности и темой научного исследования	*Формальный критерий.* - *зачтено;* Сообщение информации в объеме не менее 20 фраз за 5 минут (средний темп речи) с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил. Адекватная реакция на вопросы преподавателя. - *не зачтено*

Этапы	Показатель оценивания	Критерии и шкалы оценивания
		Менее 20 фраз, замедленный темп, более 5 ошибок (лекс., грам., фонет. в сумме), затрудняющих понимание. Непонимание вопросов преподавателя, неумение правильно ответить на них.

6.4 Итоговый контроль по дисциплине

Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине во 2-ом семестре является **кандидатский минимум.** Вопросы предполагают контроль орфографических, орфоэпических, лексических знаний, а также проверку грамматических норм изучаемого языка в пределах программных требований и правильного использования их во всех видах речевой деятельности, представленных в научной сфере устного и письменного общения.

На экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

На кандидатском экзамене обучающийся (аспирант) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Обучающийся (аспирант) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На кандидатском экзамене обучающийся (аспирант) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Обучающийся (аспирант) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности

извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение коротко-го времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: на первом этапе обучающийся (аспирант) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качества перевода оценивается по зачетной системе.

Второй этап экзамена проводится устно и включается в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500-3000 печатных листов. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) и на языке обучения (естественнонаучные специальности).
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой обучающийся (аспирант).

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

а) Основная литература

1. Зацепина Е.А., Рудинова Ю.И. Практикум по грамматике английского языка. – Москва : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования Государственный университет по землеустройству, 2020. – 108 с. – EDN FTLCLG.

2. Антонова, Е. Н. Русский язык как иностранный : учебное пособие для аспирантов / Е. Н. Антонова, Е. А. Зацепина. – Москва : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования Государственный университет по землеустройству, 2021. – 80 с. – EDN KDCRSS.

б) Дополнительная литература

1. Англо-русский терминологический словарь по дистанционному зондированию и цифровой картографии. – Москва : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования Государственный университет по землеустройству, 2022. – 124 с. – EDN PIVXMA.

2. Ковалевская, Г. В. Англо-русский и русско-английский словарь терминов по оценочной деятельности / Г. В. Ковалевская, Ю. С. Синица, 2021. – 138 с. – EDN TQKDHK.

3. Т. Ю. Ма, Н. В. Ройба. English for PhD students. Английский язык для аспирантов. Благовещенск, Издательство АмГУ, 2016. -96 с.

в) Программное обеспечение:

Minitab 19: Статистический программный продукт Minitab идеально подходит для решения задач, связанных с Шестью сигмами и Управлением качеством. Minitab используют множество крупнейших мировых корпораций, во всех странах мира. В их числе American Express, General Electric, IBM, McDonald's, Microsoft, Nike, PepsiCo, Royal Dutch Shell, Toyota Motor, Walt Disney и т.д. Программный продукт Minitab сочетает легкость в использовании и достаточно простой и интуитивно понятный интерфейс с полным статистическим инструментарием, необходимым для управления качеством. Доступно использование таких инструментов и методов анализа процессов, как описательная статистика, планирование экспериментов, регрессия и дисперсионный анализ, анализ систем измерения, анализ надежности, параметры производительности процессов, робастное проектирование и т.д.

SigmaPlot: Systat SigmaPlot – эффективный программный инструмент для научной графики и статистического анализа. Программа используется в разных научных сферах и предлагает более 100 типов графиков, широкий спектр графических шаблонов и инструментов, полный набор функций для точного и быстрого анализа и визуализации данных.

Erdas Imagine: ERDAS IMAGINE является программным продуктом для обработки растровых данных и получения информации из аэрокосмических снимков, и предназначен для профессионалов в области дистанционного зондирования и фотограмметрии. Однако простота интерфейса и лёгкость в использовании программного обеспечения даёт возможность пользоваться его возможностями, как экспертам, так и новичкам в этой области. Широкий набор инструментов, дающий возможность обрабатывать данные из любого источника и представлять результаты обработки в любом виде, от печатных карт до трёхмерных моделей местности, делает ERDAS IMAGINE одним из лучших программных продуктов для анализа ДДЗ и обработки растровых данных в ГИС.

MapInfo: MapInfo Professional – географическая информационная система (ГИС), предназначенная для сбора, хранения, отображения, редактирования и анализа пространственных данных.

ESRI ArcGIS: Геоинформационная платформа ArcGIS – наиболее популярная в мире информационная система для картографии и пространственного анализа на настольных компьютерах, в корпоративных и SaaS приложениях. Все компоненты платформы неразрывно связаны между собой и поддерживают цифровую трансформацию организаций любого размера. На этой странице перечислены программные продукты Esri, приложения, данные, решения и инструменты для разработчиков.

Delta Digitals: предоставляет неограниченные возможности для создания/редактирования/хранения цифровых карт.

г) Электронные ресурсы и базы

Описание информационных ресурсов необходимых для освоения дисциплины

№	**Адрес сайта и его описание**	**Перечень материалов, представленных на сайте**
1.	https://fig.net	Международная ассоциация геодезистов. Статьи, отчеты по землеустройству, геодезии и кадастру.
2.	https://www.rics.org/eu/	Королевское общество сертифицированных специалистов в области недвижимости (Великобритания). Отчеты стран-участниц

№	Адрес сайта и его описание	Перечень материалов, представленных на сайте
		геодезического сообщества.
	http://www.imf.org/ сайт международного валютного фонда	Предлагает обзор мировой экономики, международных валютных рынков, котировки валют
3.	http://www.book.ru/ - Издательство КНОРУС	Популярная электронная библиотечная система современной учебной и научной литературы. Соответствует федеральным государственным образовательным стандартам.
4.	www.znanium.com - издательство ИНФРА-М	Коллекция электронных версий изданий (книг, журналов, статей и пр.), сгруппированных по тематическим и целевым признакам.
5.	электронная библиотека Издательского дома «Гребенников» (grebennikon.ru)	Библиотека литературы: книг, учебников, аналитических материалов, рефератов. Подборка ссылок на экономические ресурсы Интернета.
6.	ЭБС «ЮРАЙТ» (www.biblio-nline.ru)	Виртуальная экономическая библиотека
7.	http://www.consultant.ru	Консультант Плюс
8.	http://www.garant.ru	Гарант

При осуществлении образовательного процесса аспирантами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение: Microsoft Office (PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype и др.

8. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Для материально-технического обеспечения дисциплины «*Иностранный язык»* используются: аудитории №129, *компьютерный класс* университета с выходом в Интернет, лекционные и семинарские занятия проводятся с применением видеопроектора и компьютерных технологий, современного оборудования.

Для изучения дисциплины используются библиотечный фонд, учебная литература, имеющаяся в научном фонде библиотеке, на выпускающих кафедрах.

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПО ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВУ

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

№п.	Содержание внесенных изменений	Протокол заседания кафедры	Автор рабочей программы дисциплины, ответственный за внесение изменений	Подпись зав. кафедрой
1	Без изменений	18.04.2024 №10	Г.В. Ковалевская, Е.А. Зацепина	

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Алгоритм разработки фонда оценочных средств

1) Аттестационные материалы, контрольно-измерительные т.е. вопросы, билеты, тесты, задачи, по которым оценивается уровень подготовки аспиранта, при этом типовые контрольные задания или иные материалы, должны быть направлены не только на оценку знаний, но и на оценку умений, навыков и (или) опыта деятельности:

- материалы, устанавливающие содержание и порядок проведения промежуточных аттестаций (зачетов, экзамена);
- примерные темы контрольных работ (при наличии в УП) и требования к их выполнению и оформлению;
- примерные темы рефератов работ (при наличии их в УП) и требования к их выполнению и оформлению;
- примерные темы самостоятельной работы и требования к их выполнению и оформлению.

2) Описание технологии оценивания.

3) Критерии оценки, т.е. за что ставит «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

4) ФОСы должны быть утверждены как элемент РПД. На титульном листе ставится подпись проректора, ФОС сшивается и скрепляется печатью на последней странице и хранится в отделе докторантуры и аспирантуры.